



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 215-1:1997/AC1:1997
01-marec-1997

**Termostatni ventili za ogrevala - 1. del: Zahteve in postopki za preskušanje -
Dopolnilo AC1**

Thermostatic radiator valves - Part 1: Requirements and test methods

Thermostatische Heizkörperventile - Teil 1: Anforderungen und Prüfung

Robinets thermostatiques d'équipement du corps de chauffe - Partie 1: Exigences et
méthodes d'essai

ITeH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 215-1:1987/AC1:1987

SIST EN 215-1:1997/AC1:1997
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/45a20151-caaa-4ff4-9ad5-8dd10b1b8fe4/sist-en-215-1-1997-ac1-1997>

ICS:

23.060.01	Ventili na splošno	Valves in general
91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems

SIST EN 215-1:1997/AC1:1997 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 215-1:1997/AC1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43a2013f-caaa-4ff4-9ad3-8dd10b1b8fe4/sist-en-215-1-1997-ac1-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/43a2013f-caaa-4ff4-9ad3-8dd10b1b8fe4/sist-en-215-1-1997-ac1-1997>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 215
AC1

Part 1 / Partie 1 / Teil 1
November 1987
November 1987
November 1987

English version
Version française
Deutsche Fassung

Amends EN 215 Part 1 July 1987
Amend EN 215 Partie 1 Juillet 1987
Anderung zur EN 215 Teil 1 Juli 1987

Thermostatic radiator valves;
Part 1: Requirements and test methods

Robinets thermostatiques d'équipement du corps de chauffe;
Partie 1: Exigences et méthodes d'essai

Thermostatische Heizkörperventile;
Teil 1: Anforderungen und Prüfung

(standards.iteh.ai)

SIST EN 215-1:1997/AC1:1997

This corrigendum becomes effective on 1988-01-01 for incorporation in the three official versions of the EN.

Cet corrigendum prendra effet le 1988-01-01 pour introduction dans les trois version officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1988-01-01 in Kraft und ist in die drei offiziellen Fassungen der EN einzufügen.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat : Rue Bréderode 2, B-1000 Brussels

EN 215 Part 1 AC1 Page 2
 EN 215 Partie 1 AC1 Page 2
 EN 215 Teil 1 AC1 Seite 2

- 1) In the Foreword (Page 3) to this EN, dated July 1987, the second and third lines should read: "The second part of this standard is the Harmonization Document HD 1215, Part 2: Dimensions and details on connection".
- 2) On Page 5 (clause 2) - "References", add the following: "HD 1215-2:1987 - Thermostatic Radiator Valves; Part 2: Dimensions and details on connection".
- 3) On Page 9, substitute the attached drawing for figure 4.d.
- 4) On Page 32 (clause 7) first line, replace 'EN 215-2' by "EN 215 Part 2 and HD 1215 Part 2".

iTeh STANDARD PREVIEW

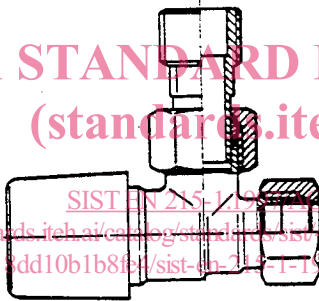
- 1) Dans l'Avant-propos (Page 3) de cette EN, datée de juillet 1987, les deuxième et troisième lignes doivent se lire: "La deuxième partie de cette norme est le Document d'Harmonisation HD 1215, Partie 2: Dimensions et détails de raccordement".
- 2) Sur la Page 5 (clause 2) - "Références" ajoutez: "HD 1215-2:1987 - Robinets thermostatiques d'équipement du corps de chauffe; Partie 2: Dimensions et détails de raccordement".
- 3) Sur la Page 9, substituez le dessin en annexe à la figure 4.d.
- 4) Sur la Page 36 (clause 7) première ligne remplacez 'EN 215-2', par "EN 215 Partie 2 et HD 1215 Partie 2".

ALINEVC R ANHICU98C
 QUNAGT TUC YSAS OYENKLL
 (A) (B) (C) (D) (E) (F) (G) (H) (I) (J) (K) (L) (M) (N) (O) (P) (Q) (R) (S) (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z) (AA) (AB) (AC) (AD) (AE) (AF) (AG) (AH) (AI) (AJ) (AK) (AL) (AM) (AN) (AO) (AP) (AQ) (AR) (AS) (AT) (AU) (AV) (AW) (AX) (AY) (AZ) (BA) (BB) (BC) (BD) (BE) (BF) (BG) (BH) (BI) (BJ) (BK) (BL) (BM) (BN) (BO) (BP) (BQ) (BR) (BS) (BT) (BU) (BV) (BW) (BX) (BY) (BZ) (CA) (CB) (CC) (CD) (CE) (CF) (CG) (CH) (CI) (CJ) (CK) (CL) (CM) (CN) (CO) (CP) (CQ) (CR) (CS) (CT) (CU) (CV) (CW) (CX) (CY) (CZ) (DA) (DB) (DC) (DD) (DE) (DF) (DG) (DH) (DI) (DJ) (DK) (DL) (DM) (DN) (DO) (DP) (DQ) (DR) (DS) (DT) (DU) (DV) (DW) (DX) (DY) (DZ) (EA) (EB) (EC) (ED) (EE) (EF) (EG) (EH) (EI) (EJ) (EK) (EL) (EM) (EN) (EO) (EP) (EQ) (ER) (ES) (ET) (EU) (EV) (EW) (EX) (EY) (EZ) (FA) (FB) (FC) (FD) (FE) (FF) (FG) (FH) (FI) (FJ) (FK) (FL) (FM) (FN) (FO) (FP) (FQ) (FR) (FS) (FT) (FU) (FV) (FW) (FX) (FY) (FZ) (GA) (GB) (GC) (GD) (GE) (GF) (GG) (GH) (GI) (GJ) (GK) (GL) (GM) (GN) (GO) (GP) (GQ) (GR) (GS) (GT) (GU) (GV) (GW) (GX) (GY) (GZ) (HA) (HB) (HC) (HD) (HE) (HF) (HG) (HH) (HI) (HJ) (HK) (HL) (HM) (HN) (HO) (HP) (HQ) (HR) (HS) (HT) (HU) (HV) (HW) (HX) (HY) (HZ) (IA) (IB) (IC) (ID) (IE) (IF) (IG) (IH) (II) (IJ) (IK) (IL) (IM) (IN) (IO) (IP) (IQ) (IR) (IS) (IT) (IU) (IV) (IW) (IX) (IY) (IZ) (JA) (JB) (JC) (JD) (JE) (JF) (JG) (JH) (JI) (JJ) (JK) (JL) (JM) (JN) (JO) (JP) (JQ) (JR) (JS) (JT) (JU) (JV) (JW) (JX) (JY) (JZ) (KA) (KB) (KC) (KD) (KE) (KF) (KG) (KH) (KI) (KJ) (KK) (KL) (KM) (KN) (KO) (KP) (KQ) (KR) (KS) (KT) (KU) (KV) (KW) (KX) (KY) (KZ) (LA) (LB) (LC) (LD) (LE) (LF) (LG) (LH) (LI) (LJ) (LK) (LL) (LM) (LN) (LO) (LP) (LQ) (LR) (LS) (LT) (LU) (LV) (LW) (LX) (LY) (LZ) (MA) (MB) (MC) (MD) (ME) (MF) (MG) (MH) (MI) (MJ) (MK) (ML) (MM) (MN) (MO) (MP) (MQ) (MR) (MS) (MT) (MU) (MV) (MW) (MX) (MY) (MZ) (NA) (NB) (NC) (ND) (NE) (NF) (NG) (NH) (NI) (NJ) (NK) (NL) (NM) (NN) (NO) (NP) (NQ) (NR) (NS) (NT) (NU) (NV) (NW) (NX) (NY) (NZ) (OA) (OB) (OC) (OD) (OE) (OF) (OG) (OH) (OI) (OJ) (OK) (OL) (OM) (ON) (OO) (OP) (OQ) (OR) (OS) (OT) (OU) (OV) (OW) (OX) (OY) (OZ) (PA) (PB) (PC) (PD) (PE) (PF) (PG) (PH) (PI) (PJ) (PK) (PL) (PM) (PN) (PO) (PP) (PQ) (PR) (PS) (PT) (PU) (PV) (PW) (PX) (PY) (PZ) (QA) (QB) (QC) (QD) (QE) (QF) (QG) (QH) (QI) (QJ) (QK) (QL) (QM) (QN) (QO) (QP) (QQ) (QR) (QS) (QT) (QU) (QV) (QW) (QX) (QY) (QZ) (RA) (RB) (RC) (RD) (RE) (RF) (RG) (RH) (RI) (RJ) (RK) (RL) (RM) (RN) (RO) (RP) (RQ) (RR) (RS) (RT) (RU) (RV) (RW) (RX) (RY) (RZ) (SA) (SB) (SC) (SD) (SE) (SF) (SG) (SH) (SI) (SJ) (SK) (SL) (SM) (SN) (SO) (SP) (SQ) (SR) (SS) (ST) (SU) (SV) (SW) (SX) (SY) (SZ) (TA) (TB) (TC) (TD) (TE) (TF) (TG) (TH) (TI) (TJ) (TK) (TL) (TM) (TN) (TO) (TP) (TQ) (TR) (TS) (TT) (TU) (TV) (TW) (TX) (TY) (TZ) (UA) (UB) (UC) (UD) (UE) (UF) (UG) (UH) (UI) (UJ) (UK) (UL) (UM) (UN) (UO) (UP) (UQ) (UR) (US) (UT) (UU) (UV) (UW) (UX) (UY) (UZ) (VA) (VB) (VC) (VD) (VE) (VF) (VG) (VH) (VI) (VJ) (VK) (VL) (VM) (VN) (VO) (VP) (VQ) (VR) (VS) (VT) (VU) (VV) (VW) (VX) (VY) (VZ) (WA) (WB) (WC) (WD) (WE) (WF) (WG) (WH) (WI) (WJ) (WK) (WL) (WM) (WN) (WO) (WP) (WQ) (WR) (WS) (WT) (WU) (WV) (WW) (WX) (WY) (WZ) (XA) (XB) (XC) (XD) (XE) (XF) (XG) (XH) (XI) (XJ) (XK) (XL) (XM) (XN) (XO) (XP) (XQ) (XR) (XS) (XT) (XU) (XV) (XW) (XX) (XY) (XZ) (YA) (YB) (YC) (YD) (YE) (YF) (YG) (YH) (YI) (YJ) (YK) (YL) (YM) (YN) (YO) (YP) (YQ) (YR) (YS) (YT) (YU) (YV) (YW) (YX) (YZ) (ZA) (ZB) (ZC) (ZD) (ZE) (ZF) (ZG) (ZH) (ZI) (ZJ) (ZK) (ZL) (ZM) (ZN) (ZO) (ZP) (ZQ) (ZR) (ZS) (ZT) (ZU) (ZV) (ZW) (ZX) (ZY) (ZZ)

- 1) Im Vorwort (Seite 3) dieser EN, mit Datum Juli 1987, zweite und dritte Zeile müssen es wie folgt heißen: "Der zweite Teil dieser Norm ist das Harmonisierungsdokument HD 1215, Teil 2: Maße und Einzelheiten der Anschlüsse".
- 2) Auf Seite 5 (Abschnitt 2) - "Verweisungen" folgendes hinzufügen: "HD 1215-2:1987 - Thermostatische Heizkörperventile; Teil 2: Masse und Einzelheiten der Anschlüsse"
- 3) Auf Seite 9, soll Bild 4.d durch das Bild im Anhang ersetzt werden.
- 4) Auf Seite 36 (Abschnitt 7), erste Zeile, 'EN 215-2' von "EN 215 Teil 2 und HD 1215 Teil 2" ersetzen.



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)



<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3a2013f-caaa-4ff4-9ad3-dd10b1b8fd/sist-en-215-1-1997-ac1-1997>